

s'il s'engage à renoncer à son droit à la marque lorsqu'interviendra l'enregistrement de la dénomination de la variété nouvelle.

Si l'obtenteur ou son ayant cause effectue néanmoins le dépôt de la dénomination, il ne peut plus, dès que cette dernière est enregistrée, faire valoir de droit à la marque de fabrique ou de commerce pour les produits susvisés.

(4) La dénomination de la variété nouvelle est déposée par l'obtenteur ou son ayant cause auprès du service prévu à l'article 30. S'il est avéré que cette dénomination ne répond pas aux exigences des paragraphes précédents, le service refuse de l'enregistrer et exige que l'obtenteur ou son ayant cause propose, dans un délai prescrit, une autre dénomination. La dénomination est enregistrée en même temps qu'est délivré le titre de protection conformément aux dispositions de l'article 7.

(5) Une variété nouvelle ne peut être déposée dans les Etats de l'Union que sous la même dénomination. Le service compétent pour la délivrance du titre de protection dans chacun des Etats est tenu d'enregistrer la dénomination ainsi déposée, à moins qu'il ne constate la non-convenance de cette dénomination dans ledit Etat. Dans ce cas, il peut exiger que l'obtenteur ou son ayant cause propose une traduction de la dénomination initiale ou une autre dénomination convenable.

(6) Lorsque la dénomination d'une variété nouvelle est déposée auprès du service compétent d'un Etat de l'Union, celui-ci la communique au Bureau de l'Union prévu à l'article 15, qui en informe les services compétents des autres Etats de l'Union. Tout Etat de l'Union peut transmettre, par l'intermédiaire dudit Bureau, ses objections éventuelles à l'Etat qui a fait la communication.

Le service compétent de chaque Etat de l'Union notifie tout enregistrement de dénomination d'une variété nouvelle et tout refus d'enregistrement au Bureau de l'Union qui en informe les services compétents des autres Etats de cette Union. Les enregistrements sont également portés à la connaissance des Etats membres de l'Union de Paris pour la protection de la Propriété industrielle par les soins du Bureau.

varemærkeret, når indregistreringen af benævnelsen for plantenyheden finder sted.

Fra det øjeblik da benævnelsen er indregistreret, kan forædleren eller hans successor ikke længere gøre sin ret gældende til varemærket for de ovennævnte produkter.

4. Benævnelsen for plantenyheden skal af forædleren eller hans successor anmeldes til den i artikel 30 nævnte myndighed. Hvis denne benævnelse ikke findes at opfylde kravene i de foranstående stykker, skal vedkommende myndighed nægte at indregistrere benævnelsen og kræve, at forædleren eller hans successor indenfor en fastsat frist foreslår en anden benævnelse. Benævnelsen indregistreres samtidig med udleveringen af beskyttelsesbrevet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 7.

5. En plantenyhed kan kun anmeldes i unionslandene under en og samme benævnelse. Den myndighed, der i hvert enkelt land er kompetent til at udfærdige beskyttelsesbrevet, er forpligtet til at indregistrere den således anmeldte benævnelse, medmindre den konstaterer, at denne benævnelse er uhensigtsmæssig i vedkommende stat. I dette tilfælde kan myndigheden forlange, at forædleren eller hans successor foreslår en oversættelse af den oprindelige benævnelse eller en anden egnet benævnelse.

6. Når benævnelsen for en plantenyhed anmeldes til vedkommende myndighed i et unionsland, skal denne give meddelelse herom til det i artikel 15 omhandlede unionsbureau, der underretter vedkommende myndigheder i de andre unionslande herom. Ethvert unionsland kan ved det nævnte bureau's mellemkomst fremsætte sine eventuelle indvendinger over for den stat, som har givet meddelelsen.

Den kompetente myndighed i hvert unionsland skal til unionens bureau notificere enhver indregistrering af en plantenyheds benævnelse og ethvert afslag på indregistrering. Bureauet giver meddelelse herom til vedkommende myndigheder i de andre lande, der er medlemmer af denne union. Ved det omhandlede bureau's foranstaltning skal indregistreringerne ligeledes bekendtgøres for de lande, der er medlem-